

# „OBNOVA STARÉHO PARKU V NITRE – DETSKÉ HERNÉ A ŠPORTOVÉ PRVKY“ 4. ETAPA

UCHAZEČ

**Gartensta plus s.r.o.**

SÍDLO

Za zastávkou 578/21,  
111 01 Praha 10

IČ : 26689472

DIČ : CZ26689472

ZASTOUPENA :

Mgr. Jakubem Staškem (jednatel)

Ing. Vratislavem Staškem (jednatel)

Pružinová hojdačka chrobák

Bager na piesok

Šmyklávka

Herný stôl na pieskovisko

Herná zostava pre hru s pieskom - batolátá

Veľká herná zostava pre hru s pieskom

Kreatívna tabuľa

Pumpa hojdačka nerezová na pitnú vodu

Pumpa huba, tlačítko vody na pitnú vodu

Strekacia hlavica s malým vodným lúčom, malou prírubou

Strekacia hlavica s jemným vodným lúčom a veľkou prírubou,  
s nízkym prúdom vody

Strekacia hlavica s jemným vodným lúčom a veľkou prírubou,  
so stredne vysokým prúdom vody

Strekacia hlavica s jemným vodným lúčom a veľkou prírubou,  
s vysokým prúdom vody

Strekacia hlavica s malým vodným lúčom a malou prírubou,  
s vysokým prúdom vody

Lesná fontána - hojdačková pumpa s rezervoárom a jednosmerným  
rozvodom

Dlhá rukoväť - pumpa s betónovým plášťom a  
jednosmerným rozvodom

Vertikálna tryska so stožiarom zo smrekovca s ocelovou pätkou

Špirálový rotor so stožiarom zo smrekovca s ocelovou pätkou

Nádrž so stožiarom zo smrekovca s ocelovou pätkou

Vysoký kolízny disk so stožiarom zo smrekovca s  
ocelovou pätkou

Nízky kolízny disk s konštrukciou zo smrekovca s ocelovou pätkou

Dáždniková tryska so stožiarom zo smrekovca s ocelovou pätkou

Podstavec pumpy s ocelovými pätkami

Pumpa na detské ihrisko s tlakovou prípojkou  
pitné vody integrovanou do podstavca

Trojhranný kanál, d. 2.00 m, s ocelovými pätkami

Čtvorcový bahenný stôl s ocelovými patkami

# Pružinové houpadlo, brouk

NRO112



1 / 03/22/2023

Produkt je na vyžádání dostupný v provedení FSC® certifikovaného (FSC® C004450) akátového dřeva.

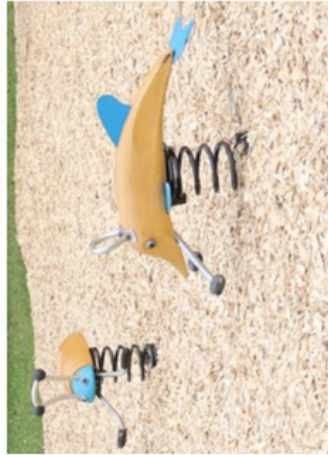
Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

| Položka č. NRO112-0421      |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Obecné informace o produktu |                                                  |
| Rozměry DxŠxV               | 71x48x69 cm                                      |
| Věková skupina              | 3+                                               |
| Kapacita (uživatelé)        | 1                                                |
| Možnosti barev              | <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> |



# Pružinové houpadlo, brouk

NRO112



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).



Barva použitá pro barevné komponenty je šetrná k životnímu prostředí s vynikající odolností vůči UV záření. Barva je v souladu s EN 71 část 3.



Rukojeti a stupačky jsou vyrobeny z vysoce kvalitní nerezové oceli a jsou vybaveny nalisovanými PUR rukojeťmi a stupačkami. Stupačky z PUR jsou navrženy s drážkami, které zajišťují protiskluzový povrch.



Pružiny KOMPAN jsou vyrobeny z vysoce kvalitní pružné oceli podle EN10270. Pružiny jsou očištěny fosfátováním předtím, než jsou natřeny epoxidovým základním nátěrem a polyesterovým práškovým povlakem pro konečnou úpravu. Pružiny jsou připevněny jedinečnými pojistkami proti přiskřípnutí pro maximální bezpečnost a dlouhou životnost.



Produkty Robinia jsou k dispozici ve třech různých možnostech ošetření dřeva: Neošetřené akátové dřevo nebo hnědé dřevo lakované pigmentem, který udržuje barvu dřeva a barevná verze s nabarvením vybraných komponent.



| Položka č. NRO112-0421               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 60 cm       |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 7,1 m²      |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 1,9         |
| Objem výkopu                         | 0,17 m³     |
| Objem betonu                         | 0,00 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 42 cm       |
| Hmotnost dodávky                     | 42 kg       |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi      |
|                                      | Na povrchu  |
| Informace o záruce                   |             |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Pružiny                              | 5 let       |
| Komponenty z PUR                     | 10 let      |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |

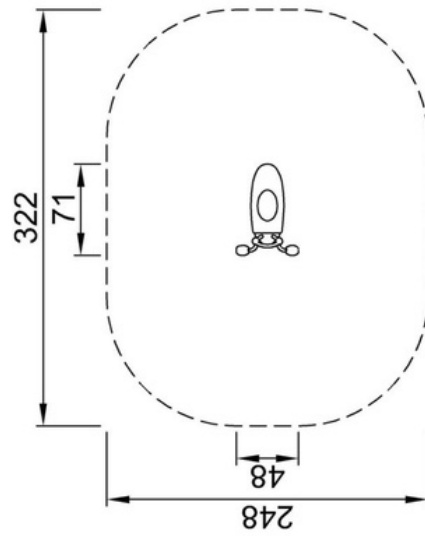


# Pružinové houpadlo, brouk

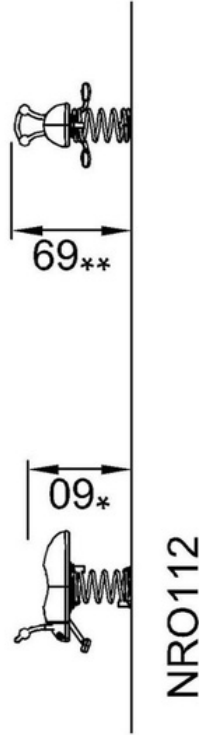
NRO112

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška



NRO112  
\*60cm  
\*\*69cm  
\*\*\*7.1m<sup>2</sup>



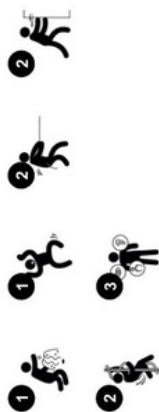
[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)

# Bagr na písek

NRO524

| Položka č. NRO524-0801      |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Obecné informace o produktu |                                                  |
| Rozměry DxŠxV               | 124x23x80 cm                                     |
| Věková skupina              | 2+                                               |
| Kapacita (uživatelé)        | 1                                                |
| Možnosti barev              | <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> |



Děti prostě milují hraní kolem písku a předstírá, že provozují stavební stroje. Bagr na písek lze otočit o 360 stupňů pomocí vlastních nohou. Produkt je na vyžádání dostupný v provedení FSC® certifikovaného (FSC® C004450) akátového dřeva.

1 / 03/30/2023

Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

# Bagr na písek

NRO524



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akatového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).

Prvky z nerezové oceli jsou vyrobeny z vysoce kvalitní nerezové oceli. Ocel je po výrobě vyčištěna úplným mořením, aby se zajistily hladké a čisté skluzové povrchy.

Držadla jsou vyrobeny z kondicionovaného vsťřikovaného polyamidu stabilizovaného proti UV (PA6), skvělá ochrana za každého počasí. Ergonomicky tvarované držadla zaručují dobrý a příjemný úchop pro všechny uživatele.

| Položka č. NRO524-0801               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 37 cm       |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 19,0 m²     |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 1,5         |
| Objem výkopu                         | 0,29 m³     |
| Objem betonu                         | 0,00 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 80 cm       |
| Hmotnost dodávky                     | 96 kg       |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi ✓    |
| Informace o záruce                   |             |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |

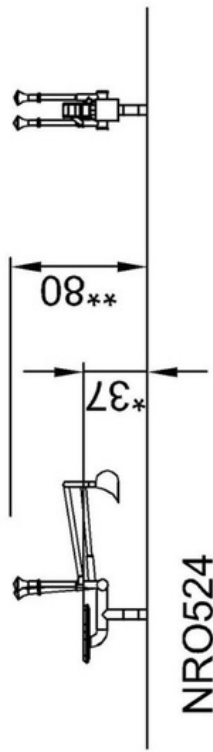
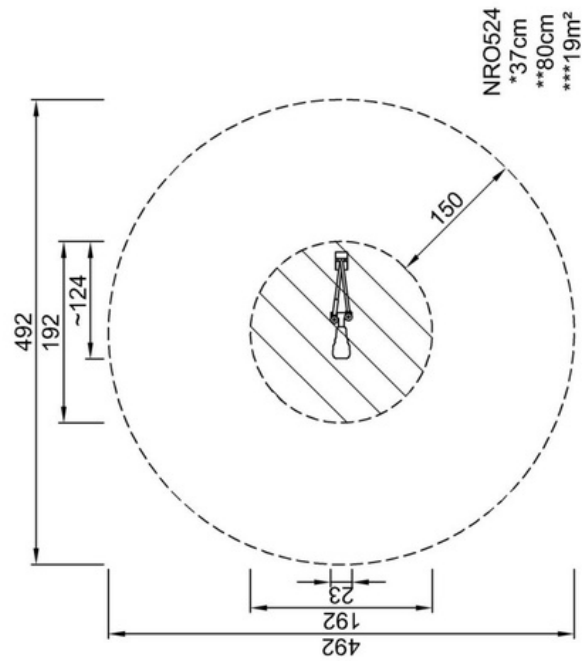


# Bagr na písek

NRO524

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška



# Skluzavka do terénu

NRO308

**KOMPAN**  
Let's play

| Položka č. NRO308-0801      |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Obecné informace o produktu |                                      |
| Rozměry DxŠxV               | 92x261x192 cm                        |
| Věková skupina              | 3+                                   |
| Kapacita (uživatelé)        | 3                                    |
| Možnosti barev              | <div> <div></div> <div></div> </div> |



Lesklá skluzavka motivuje všechny děti i dospělé s dětskou duší k zábavným aktivitám. Díky náběhové smyčce budou děti vybíhat nahoru a sjíždět dolů znovu a znovu. Klouzání na skluzavce ve svahu je extra zábavný zážitek, protože kamarádi mohou běžet nahoru nebo dolů, zatímco se dítě klouže. Je zde prostor pro mnohé a pro různé věkové

kategorie a úrovně schopností. Svah je skvělým místem pro kutálení se i běhání. Když se děti klouzají, trénují své základní svalstvo, když při sjíždění dolů sedí vzpřímeně. To stimuluje stabilitu trupu, důležitou pro zamezení bolesti zad a krku, rostoucího problému u dětí v důsledku sedavého životního stylu. Běh do kopce nebo z kopce trénuje jejich

rovnováhu a koordinaci, stejně jako jejich sílu. Trénují potřebný svalový tonus a vnímání rizika, když brzdí nebo povolí cestou dolů.





# Skluzavka do terénu

NRO308



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).



Nerezové skluzavky s jednolitou skluznou plochou jsou vyrobeny z vysoce kvalitní nerezové oceli AISI 304.



Spojovací panel skluzavky z 19mm EcoCore™. EcoCore™ je vysoce odolný, ekologický materiál, který je po použití nejen recyklovatelný, ale také sestává z jádra vyrobeného ze 100% recyklovaného materiálu.



Kovové vybavení je vyrobeno z nerezové nebo pozinkované oceli pro zajištění trvalých spojů s vysokou odolností proti korozi.



Akátové dřevo může být dodáno v podobě neošetřeného surového dřeva nebo natřeno hnědým transparentním pigmentem, který udržuje zlatou barvu dřeva.

| Položka č. NRO308-0801               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 100 cm      |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 14,1 m²     |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 3,8         |
| Objem výkopu                         | 0,39 m³     |
| Objem betonu                         | 0,12 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 82 cm       |
| Hmotnost dodávky                     | 220 kg      |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi ✓    |
| Informace o záruce                   |             |
| EcoCore HDPE                         | Celoživotní |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Skluzavka z nerezové oceli           | 10 let      |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |

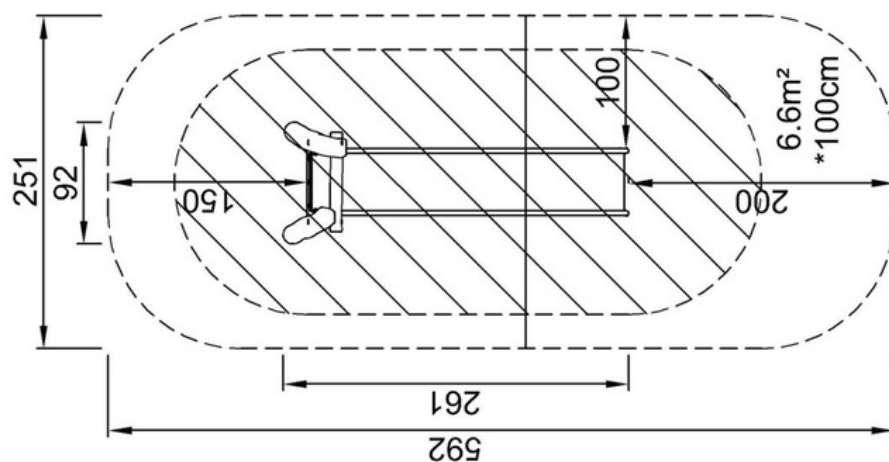


# Skluzavka do terénu

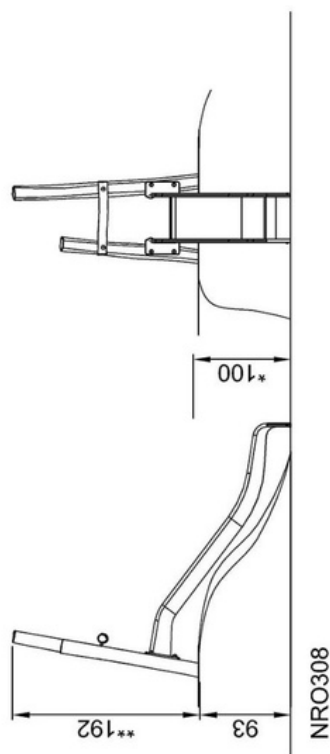
NRO308

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška



NRO308  
\*100cm  
\*\*192cm  
\*\*\*14.1m²

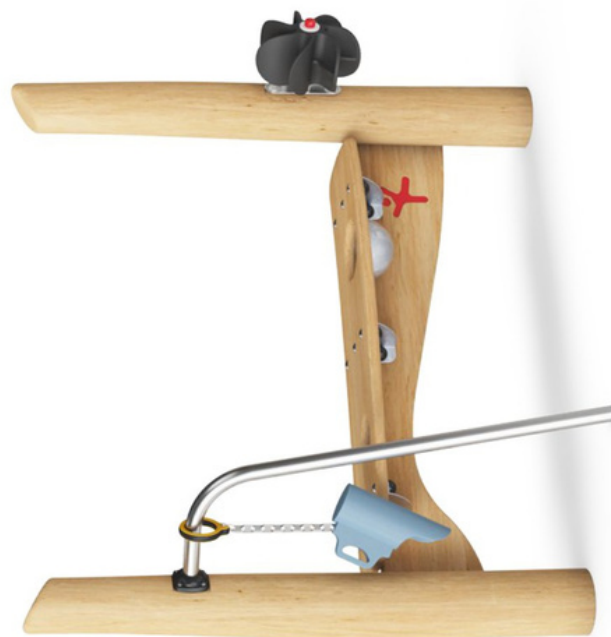


[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)

# Herní stůl s pískem

NRO510



|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Položka č. NRO510-0601      |                                      |
| Obecné informace o produktu |                                      |
| Rozměry DxŠxV               | 163x53x133 cm                        |
| Věková skupina              | 1+                                   |
| Kapacita (uživatelé)        | 5                                    |
| Možnosti barev              | <div> <div></div> <div></div> </div> |



1 / 03/22/2023

Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Produkt je na vyžádání dostupný v provedení FSC® certifikovaného (FSC® C004450) akátového dřeva.

# Herní stůl s pískem

NRO510



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).

Akátové dřevo může být dodáno v podobě neošetřeného surového dřeva nebo natřeno hnědým transparentním pigmentem, který udržuje zlatou barvu dřeva.

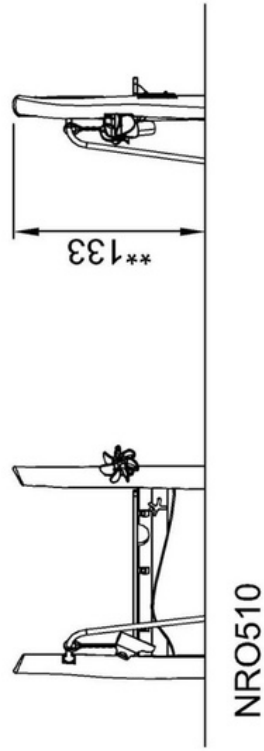
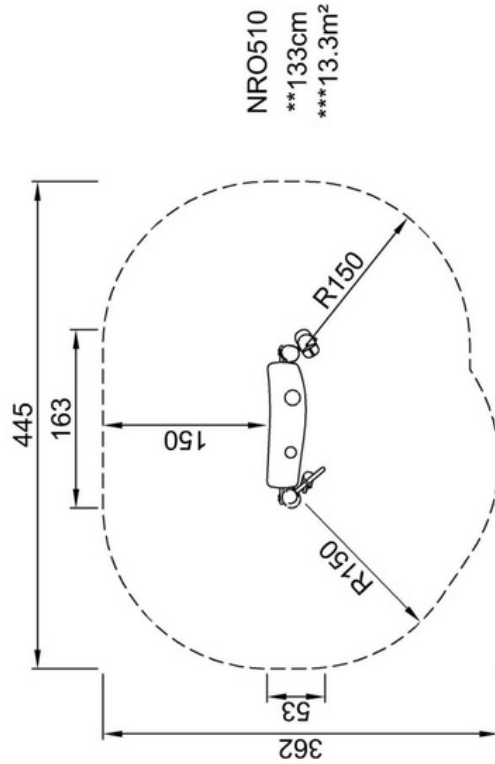
| Položka č. NRO510-0601               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 0 cm        |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 13,3 m²     |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 3,6         |
| Objem výkopu                         | 0,14 m³     |
| Objem betonu                         | 0,00 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 60 cm       |
| Hmotnost dodávky                     | 129 kg      |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi      |
|                                      | Na          |
|                                      | povrchu     |
| Informace o záruce                   |             |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Komponenty z PUR                     | 10 let      |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |



# Herní stůl s pískem

NRO510

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha



\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška

[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)

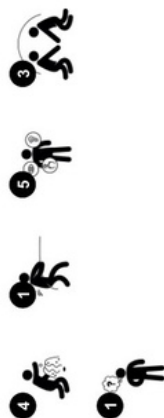
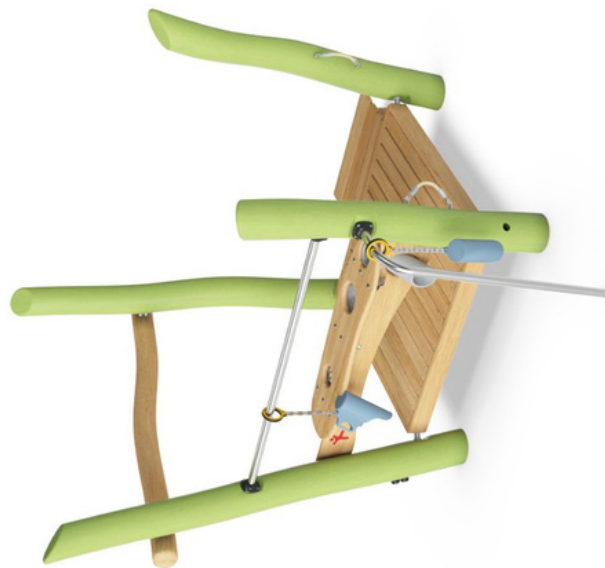


# Oáza pro batolata se stolem

NRO523

**KOMPAN**  
Let's play

| Položka č. NRO523-0621      |                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Obecné informace o produktu |                                                                                   |
| Rozměry DxŠxV               | 249x198x210 cm                                                                    |
| Věková skupina              | 1+                                                                                |
| Kapacita (uživatelé)        | 6                                                                                 |
| Možnosti barev              |  |



Tato milá herní jednotka pro hraní s pískem zve k explorativní hře se svým kanálem na písek a vodu, kapsami na písek a malými držáky na písek v pultu. Kanál vede vodu, písek nebo jiné herní materiály na zem - věčný zdroj divů těch nejmladších. Tato herní jednotka na pískoviště může pojímat menší skupiny dětí, které poskytují, třídí nebo prodávají materiály, které

našly nebo vytvořily na hřišti. Výzkumná hra podporuje kognitivně-tváří vývoj dětí a jejich jemné motorické dovednosti. Plošina je prostorná, vyvýšená platforma pro shromažďování, chování nebo seskakování. Produkt je na vyžádání dostupný v provedení FSC® certifikovaného (FSC® C004450) akátového dřeva.



1 / 03/30/2023

Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

# Oáza pro batolata se stolem

NRO523



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).

Produkty/aktivity jsou z výroby předem smontovány, aby se zajistilo, že budou zohledněny všechny bezpečnostní požadavky.

Barva použitá pro barevné komponenty je šetrná k životnímu prostředí s vynikající odolností vůči UV záření. Barva je v souladu s EN 71 část 3.



Produkty Robinia jsou navrženy s barevným konceptem KOMPAN s řadou různých standardních barev. Dřevo může být také dodáno v neošetřené podobě nebo natřené hnědou barvou s pigmentem, který udržuje barvu dřeva.

2 / 03/30/2023



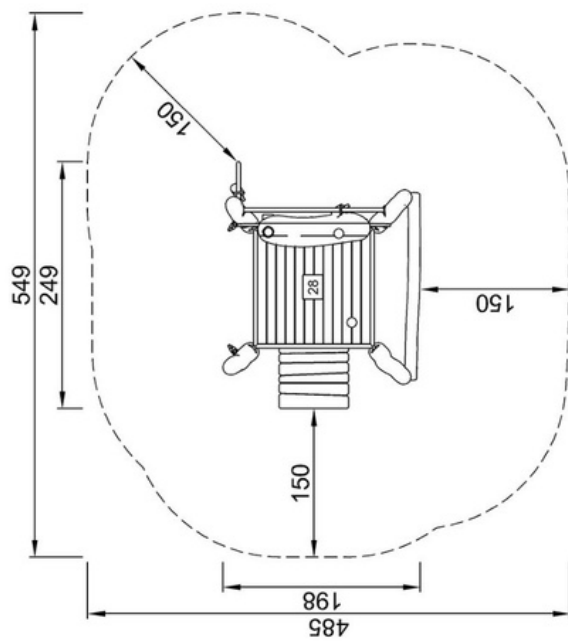
Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

| Položka č. NRO523-0621               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 28 cm       |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 22,6 m²     |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 9,1         |
| Objem výkopu                         | 0,46 m³     |
| Objem betonu                         | 0,04 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 63 cm       |
| Hmotnost dodávky                     | 441 kg      |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi ✓    |
| Informace o záruce                   |             |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Lana & síť                           | 10 let      |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |

# Oáza pro batolata se stolem

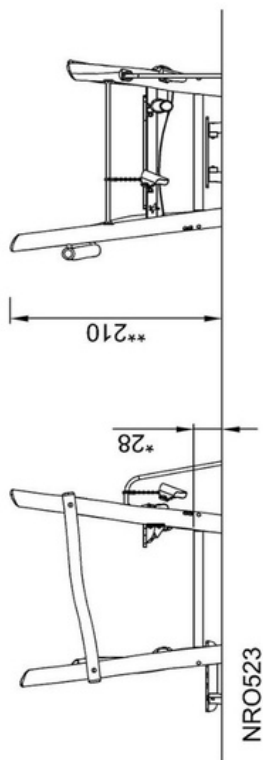
NRO523

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha



NRO523  
\*28cm  
\*\*210cm  
\*\*\*22.6m²

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška

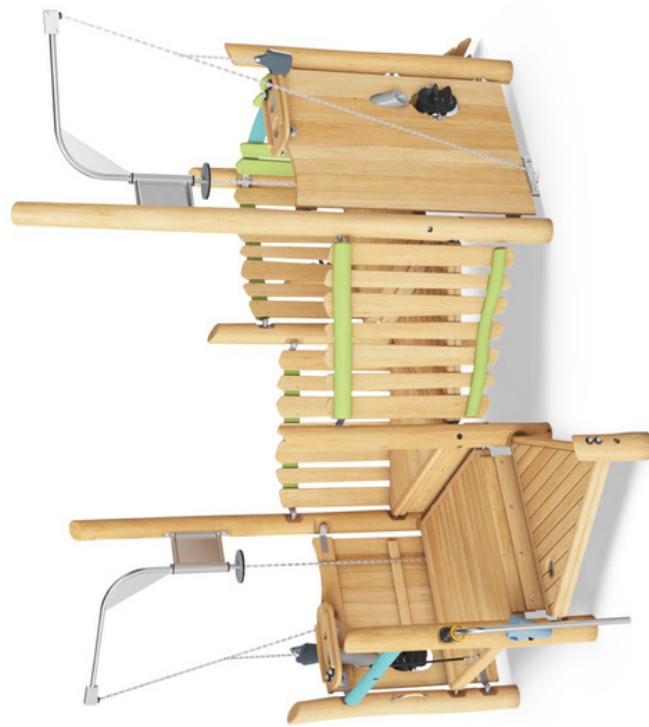


[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)

# Oáza s pískovnou

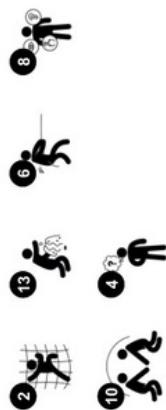
NRO532



Oáza s pískovnou je pěkná velká otevřená stavba se čtyřmi plošinami a dvěma pískovými jeřáby se stoly na písek, což umožňuje mnoha dětem hrát si současně. Můžete tu sypat písek dolů skrz trubku, aby se vytvořil pískový mlýn. Přístup k jeřábům je možný nízkou platformou s kapsou na písek. Dokonce i velmi malé děti si zde mohou užívat imaginativní a explorativní

hru po velmi dlouhou dobu. Mnohohodinová námětová a explorativní hra je skvělá pro rozvoj jazyků dětí a kognitivně-tvářiči dovednosti, stejně jako jejich jemné motorické dovednosti. Produkt je na vyžádání dostupný v provedení FSC® certifikovaného (FSC® C004450) akátového dřeva.

| Položka č. NRO532-1021      |                |
|-----------------------------|----------------|
| Obecné informace o produktu |                |
| Rozměry DxŠxV               | 446x348x337 cm |
| Věková skupina              | 2+             |
| Kapacita (uživatelé)        | 25             |
| Možnosti barev              |                |



Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.



# Oáza s pískovnou

NRO532



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).



Barva použitá pro barevné komponenty je šetrná k životnímu prostředí s vynikající odolností vůči UV záření. Barva je v souladu s EN 71 část 3.



Produkty Robinia jsou navrženy s barevným konceptem KOMPAN s řadou různých standardních barev. Dřevo může být také dodáno v neošetřené podobě nebo natřené hnědou barvou s pigmentem, který udržuje barvu dřeva.

| Položka č. NRO532-1021               |             | Informace o instalaci |   |
|--------------------------------------|-------------|-----------------------|---|
| Maximální výška pádu                 | 88 cm       |                       |   |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 36,9 m²     |                       |   |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |                       |   |
| Celková doba instalace               | 27,2        |                       |   |
| Objem výkopu                         | 0,97 m³     |                       |   |
| Objem betonu                         | 0,19 m³     |                       |   |
| Hloubka základu (standard)           | 100 cm      |                       |   |
| Hmotnost dodávky                     | 1.236 kg    |                       |   |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi      |                       | ✓ |
| Informace o záruce                   |             |                       |   |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |                       |   |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |                       |   |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |                       |   |
| Lana & síť                           | 10 let      |                       |   |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |                       |   |



Produkty/aktivity jsou z výroby předem smontovány, aby se zajistilo, že budou zohledněny všechny bezpečnostní požadavky.



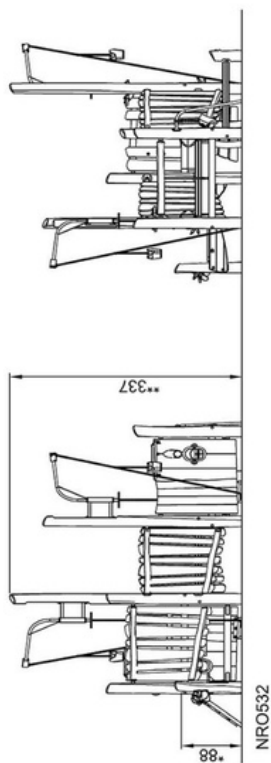
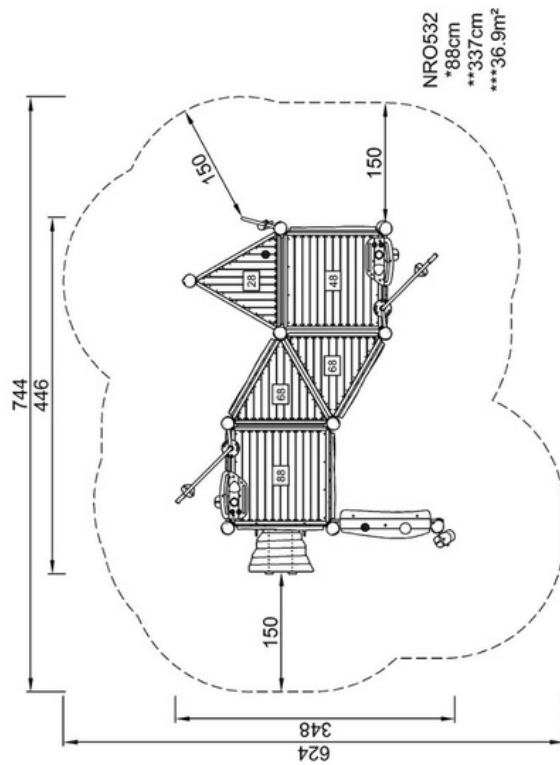


# Oáza s pískovnou

NRO532

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška



[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

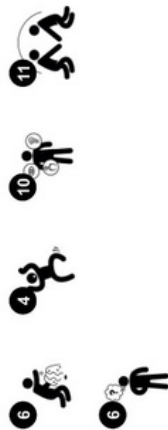
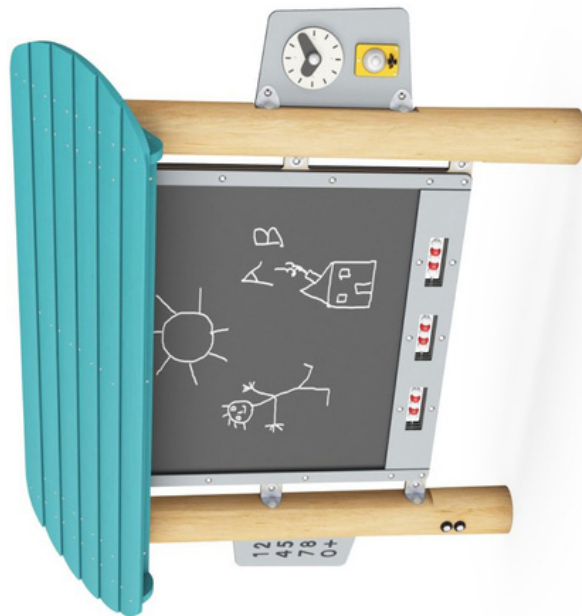
[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)

# Tabule Play & Learn

NRO610

**KOMPAN**  
Let's play

|                             |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Položka č. NRO610-1021      |                                                  |
| Obecné informace o produktu |                                                  |
| Rozměry DxŠxV               | 225x74x178 cm                                    |
| Věková skupina              | 2+                                               |
| Kapacita (uživatelé)        | 6                                                |
| Možnosti barev              | <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div> |



Tabule Robinia Play & Learn je skvělou atrakcí pro kreativitu, pro kterou se děti znovu a znovu vrací. Vybízí k dramatické hře dětí, např. hraní si na školu. Stimuluje také kreativitu v kreslení. Díky dvěma stranám tabule mohou kreslit větší skupiny, např. ve venkovní třídě. Bohatost v hmatových detailech s počítadlem, hodinami, zvonek a tabulí s čísly trénuje jemné

motorické dovednosti a koordinaci rukou a očí. Hodiny stimuluji porozumění času a odpočítávání. Hodiny umožňují ovlivnění hry zvukem, což trénuje schopnost těch nejmladších logicky uvažovat. Při testech s dětmi byly hodiny a zvon intenzivně využívány v dramatických hrách. Číselná tabule inspirovala hraní si s počítáním. Kreslení a hra

se psaním byly hlavní při hraní u tabule. Hry na školu jsou známy tím, že stimuluji zájem dětí o učení a připravenost do školy.



1 / 03/23/2023

Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

# Tabule Play & Learn

NRO610



Všechny produkty Přírodní Robinia od společnosti KOMPAN jsou vyrobeny akátového dřeva z udržitelných evropských zdrojů. Na přání může být dodáno se FSC® Certified (FSC® C004450).



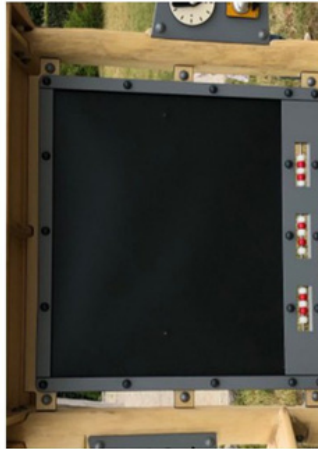
Barva použitá pro barevné komponenty je šetrná k životnímu prostředí s vynikající odolností vůči UV záření. Barva je v souladu s EN 71 část 3.



Herní aktivity ve velmi odolných materiálech: HDPE-deska s HDPE-hodinami a ručičkami z gumy dopravního pásu, zvonek z lisovaného hliníku. Zrcadlo z plexiskla s vysokou odolností proti nárazu.



Materiál šetrný k životnímu prostředí: Deska s čísly a písmeny a deska s hodinami/zvonkem jsou vyrobeny z 19mm EcoCore™. EcoCore™ je vysoce odolný, ekologický materiál, který je po použití nejen recyklovatelný, ale také sestává z jádra vyrobeného ze 100% recyklovaného materiálu.



Hřídele pro počítadlo jsou z nerezové oceli a korálky počítadla jsou vyrobeny ze všříkovaného nylonu (PA). Dvoustranná černá tabule je z keramické oceli.

| Položka č. NRO610-1021               |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Informace o instalaci                |             |
| Maximální výška pádu                 | 0 cm        |
| Bezpečnostní povrchová plocha        | 12,7 m²     |
| Počet instalačních pracovníků (osob) | 2           |
| Celková doba instalace               | 5,3         |
| Objem výkopu                         | 0,25 m³     |
| Objem betonu                         | 0,00 m³     |
| Hloubka základu (standard)           | 100 cm      |
| Hmotnost dodávky                     | 247 kg      |
| Možnosti ukotvení                    | V zemi ✓    |
| Informace o záruce                   |             |
| Dřevo Robinia                        | 15 let      |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Komponenty z nerezové oceli          | Celoživotní |
| Lana & síť                           | 10 let      |
| Zaručené náhradní díly               | 10 let      |



2 / 03/23/2023

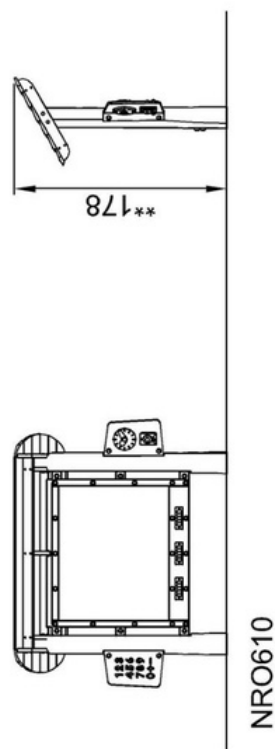
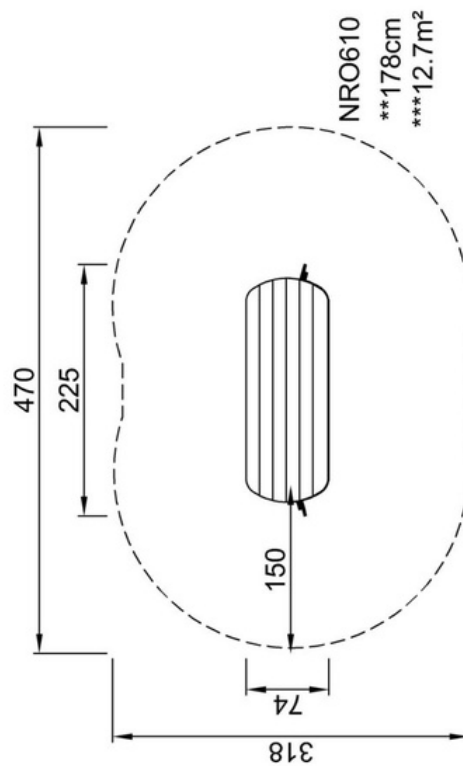
Údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

# Tabule Play & Learn

NRO610

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška | \*\*\* Bezpečnostní povrchová plocha

\* Maximální výška pádu | \*\* Celková výška



[Kliknutím zobrazíte poměr zobrazení POHLED SHORA](#)

[Kliknutím zobrazíte poměr stran BOČNÍ POHLED](#)



**Ověřený překlad z anglického jazyka**

**Přínos hry**

Dobře navržené vodní tlačítko spouští po stisknutí jasně červené polokoule proud vody externími hubicemi. Díky příjemnému designu lze vodní tlačítko používat i v méně přirozeném herním prostředí.

**Základní charakteristiky**

- Vysoce kvalitní design
- Automatické ukončení proudění vody
- Unikátní a originální hrací prvek
- Podnět k hraní: polokoule, voda

- Pohyb: fyzická námaha

**Doporučeno pro**

- Školáky
- Dětská hřiště s dohledem, např. školky, školy, mimoškolní kroužky apod.
- Veřejná hřiště bez dohledu, např. dětská hřiště v parcích apod.
- Koupaliště bez dohledu, např. venkovní koupaliště, zážitková koupaliště apod.
- Vodní hřiště bez dohledu

**Bezbariérový systém**

- Samostatná hra



Foto © Daniel Perales

Vodní tlačítko s montážním krytem

**Plánování instalace**

Vodní tlačítko je vhodné pouze k přímému napojení k tlakovému potrubí. Stisknutím polokulovitěho tlačítka se aktivují střikací hlavice. Po jednom stisknutí polokulovitěho tlačítka se aktivuje ventil, který po 30 sekundách automaticky zastaví průtok vody (možnost nastavení +5 / -10 sekund), a to i v případě trvalého stisku tlačítka.

Konkrétní řešení přívodu vody musí být zpracováno podle plánovaného rozložení sestavy.

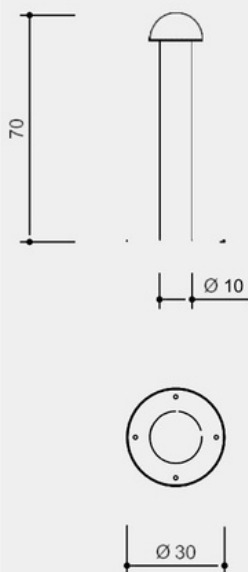
Aktuální údaje k zapojení přívodu vody a další technické informace jsou k dispozici ke stažení v přehledné tabulce na naší webové stránce [www.richter-spielgeraete.de](http://www.richter-spielgeraete.de).



5.18020 / 5.18022





**Díl č. 5.18020 / 5.18022**
**Vodní tlačítko s montážním krytem**


Bezpečnostní vzdálenost ———→  
Rozměry produktu ———●———  
Funkční vzdálenost ———|———

**Technické informace**

Zařízení z nerezové oceli, tryskané skleněnými perlami, s barevnou polokoulí RAL 3000; jiné barvy na požádání.

Připojení k vodovodní síti je integrováno v pozinkovaném sloupku; připojovací závit na zařízení 3/4" (vnitřní); min. tlak vody 2,5 baru, max. 5 barů

Doporučujeme tlakově odolný průměr 1/2 palce Spotřeba vody cca 15 l/min.

**Díl č. 5.18022**

Obdobně jako výše, ale navíc s programovatelným proplachovacím zařízením pro přímé napojení k tlakovému potrubí.

**Rozměry**

(přípustné menší odchylky)

**Díl č. 5.18020 / 5.18022**
**Vodní tlačítko s montážním krytem**

|                |        |
|----------------|--------|
| Výška          | 0,70 m |
| Průměr sloupku | 0,10 m |
| Hmotnost       | 26 kg  |

Měřítko 1:20

Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176

**Komponenty**
**Díl č.: 5.18020**

1 Vodní tlačítko s programovatelným proplachovacím zařízením pro přímé napojení k tlakovému potrubí.

**Díl č.: 5.18022**

1 Vodní tlačítko s montážním krytem a s programovatelným proplachovacím zařízením pro přímé napojení k tlakovému potrubí.

**Instalace**

Zpevněný povrch Základy  
pro 1 kus 40 x 40 x 30 cm Hloubka  
výkopu 80 cm

**Během mrazivého období je třeba demontovat vložku s ventilem.** Otvor lze na zimu uzavřít víčkem (díl č. 0.97840) (viz ceník).

**Pozor:**

**Přesné rozměry se mohou lišit. Pro účely instalace prosím ověřte veškeré rozměry v aktuálních pokynech k instalaci.**

Technické změny vyhrazeny.

**Pro použití v agresivním prostředí, např. s působením slané nebo chlorované vody, je zařízení k dispozici i ve verzi z oceli podle nároků pro námořní použití (V4A).**



5.18020 / 5.18022

## Ověřený překlad z anglického jazyka

### Přínos hry

Náš systém dřevěných vodních žlabů se skládá z 10 prvků různých tvarů a funkcí, které lze kombinovat do různých instalací určených k vodním hrátkám. Žlaby jsou opatřeny pohyblivými záklopkami a instalují se v náklonu nebo horizontálně. Umožňují zajímavé vodní hry, které mají děti mimořádně rády. Žlaby - některé z nich široké jako stoly - lze využít k hraní s mokřým pískem a k odklápění vody po různých trasách. Opěrné sloupky se dodávají v délkách s rezervou tak, aby je bylo možné na konstrukční straně seříznout v požadované úrovni. To umožňuje zohlednit zvláštní požadavky, např. dětí upoutaných na invalidní vozík. Systém vodních žlabů lze kombinovat s vodními koly a čerpadly typu Archimédův šroub.

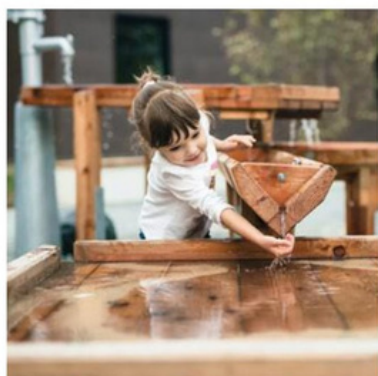


Foto © Anton Donikov



Díl č. 5.10203 žlab s klinovým profilem  
Foto © Anton Donikov



Foto © Monica Bedmar



Foto © Anton Donikov

### Vodní hrací prvky ze dřeva

#### Základní charakteristiky

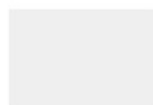
- Dětskému věku přiměřené proporce odpovídající požadavkům ergonomie
- Použití přírodního dřeva, které pozitivně působí na lidské smysly; krásná struktura dřeva se používáním stává stále výraznější.
- Podněty k hraní: dřevo, písek, voda
- Pohyb: motorická činnost

#### Doporučeno pro

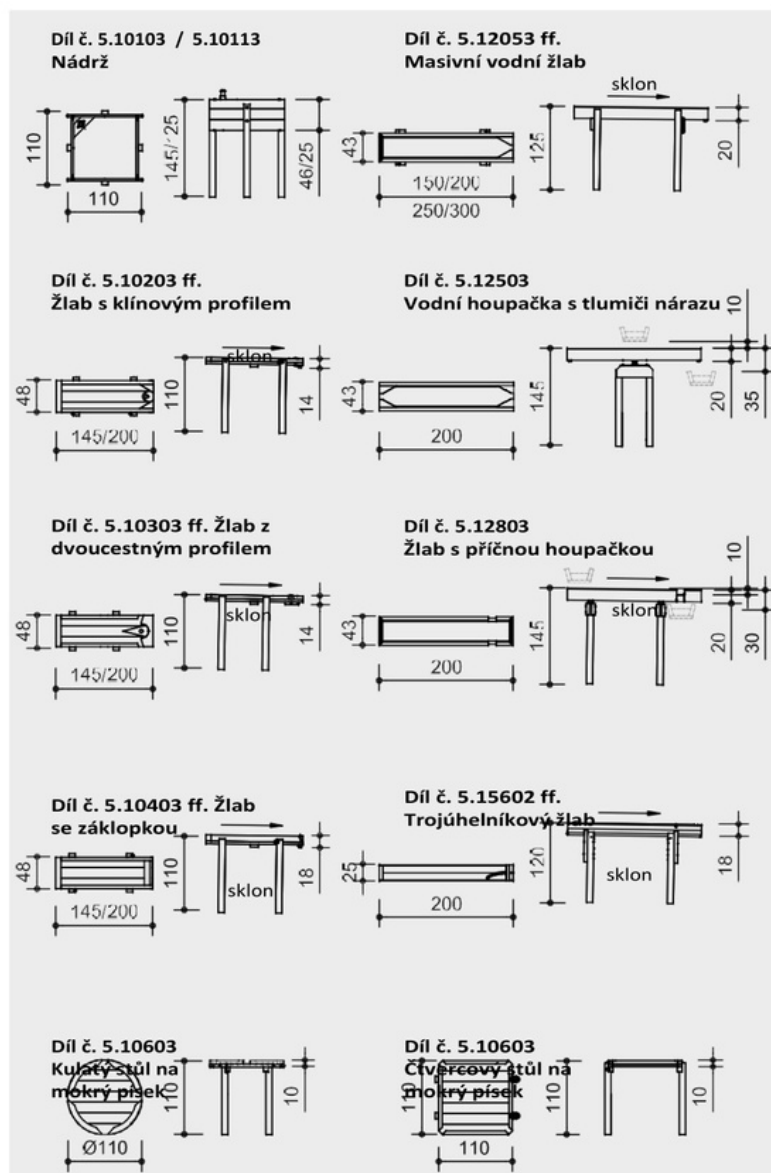
- Děti z mateřských škol
- Dětská hřiště s dohledem, např. školky, školy, mimoškolní kroužky apod.
- Veřejná hřiště bez dohledu, např. dětská hřiště v parcích apod.
- Vodní hřiště bez dohledu

#### Bezbariérový systém

- Samostatná hra



5.10103 - 5.15602



Měřítka 1:100

Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176

#### Komponenty

1 Každý prvek je dodáván s odpovídajícím počtem opěrných sloupků a ocelových kotvicích dílů

#### Instalace

Požadavky na povrchovou úpravu k hracímu systému se podle normy neváže žádné riziko pádu z výšky, u schodišťových konstrukcí může vyvstat požadavek na zjištění výšky pádu.

Doporučení: písek s odvodněním nebo dlažební kostky se žlábkem; pro hrani s „blátem“ je nutné použití písku.

Požadavky na prostor nutno řešit podle celkové instalace.

Základy podle celkové instalace, hloubka výkopu pro nosné prvky 70 cm.

**Pozor:**  
Přesné konkrétní rozměry se

5.10103 - 5.15602

#### Technické informace

Vyrobeno z neimpregnovaného modřínového dřeva

#### Bez jádra

Řezivo bez jádra, což snižuje výskyt prasklin a nežádoucích změn tvaru.

#### Spoje na pero a drážku

Prkna se spojí na pero a drážku ze 4 cm masivního dřeva, vysoce pružná, brání prosakování prachu / písku, ochrana proti přímému dešti.

#### Kotvení

Všechny díly použité k ukotvení do země jsou vyrobeny z kusové žárově pozinkované oceli nebo nerezové oceli

Díl č. 5.10103 / 5.10113

#### Překližka

Překližka z modřínového dřeva, třívrstvá (3 cm) nebo pětivrstvá (4 cm).

Vysoká stálost rozměrů, voděodolnost, lepená v souladu s DIN EN 13353:2011

**Podrobnější informace o standardech kvality naleznete v ceníku.**

Díl č. 5.10103 / 5.12053 ff. / 5.10303 ff. / 5.10403 ff. / 5.15602 ff.

Těsnění z mikrobuněčné pryže

Díl č. 5.12053 / 5.12503 / 5.12803

Podlahové desky 10 / 30 cm

**Rozměry** (viz nákres)  
(možné malé odchylky)

Hmotnost 30 - 90 kg

#### Plánování instalace

Zařízení označené šipkou musí být instalováno se sklonem přibližně 2 % (tj. 2 cm na 1 m) v jejím směru. Při plánování instalace je tudíž třeba vzít v úvahu nejen výšku hracího prvku, ale i jeho sklo

**mohou lišit. Všechny instalační rozměry naleznete v aktuálním návodu k instalaci.**  
Technické změny vyhrazeny.



### Přínos hry

Hraní s blátem, stavění a modelování z písku, hlíny a vody patří mezi základní lidské potřeby, kterou nezřídka těžko potlačují i dospělí. Díky různým typům zařízení na hraní s vodou děti poznávají nejrůznější funkce a učí se hravou formou fyzikálním zákonům.

Žlaby, vodní houpačky a stoly umožňují inspirativní hru s bahnem, které se děti často účastní ve skupinách.



Díl č. 5.15602 Trojúhelníkový žlab



Díl č. 5.10603 Kulatý stůl na mokrý písek, Foto © Daniel Perales



Díl č. 5.10603 Kulatý stůl na mokrý písek



Foto © Phil Wilkinson



Vodní hrací prvky ze dřeva

12/22

© Richter Spielgeräte GmbH

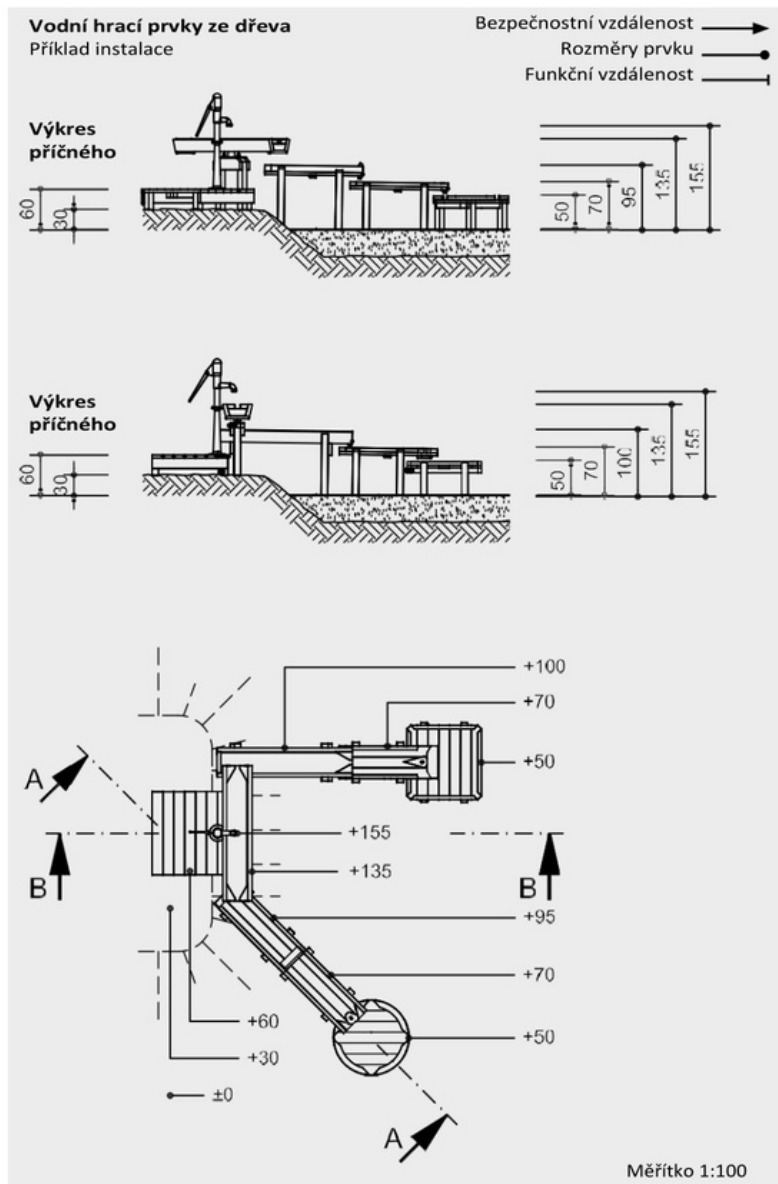
Návrh G. Beltzig



5.10103 - 5.15602







\* Minimální výškový rozdíl představuje požadované vzdálenosti mezi jednotlivými prvky. U prvků typu houpačka je třeba dodržet uvedené rozměry.

**Díl č. 5.10103 / 5.10113**  
Obvykle se instaluje k pumpě, dodáván se zátkou k utěsnění; Výškový rozdíl 50 cm \* / 30 cm



**Díl č. 5.10203**  
Lze použít jako vodní herní prvek; Výškový rozdíl 17 cm \*



**Díl č. 5.10303**  
Lze použít jako vodní herní prvek a k odklánění vodního proudu; Výškový rozdíl 17 cm \*



**Díl č. 5.10403**  
Lze použít jako vodní herní prvek; Výškový rozdíl 21 cm \*



**Díl č. 5.10603**  
Obvykle je používán jako koncový prvek vodní cesty, 4 výpusti; Výškový rozdíl 18 cm \*



**Díl č. 5.10703**  
Obvykle je používán jako koncový prvek vodní cesty, 4 výpusti; Výškový rozdíl 18 cm \*



**Díl č. 5.12053**  
Základní prvek herního systému v délce  
Výškový rozdíl 25 - 28 cm \*



**Díl č. 5.12503**  
Dvoucestný rozdělovač s robustním tlumícím mechanismem; Výškový rozdíl 65 cm\* k základně, 15 cm \* k hornímu prvku (viz bokorys)



**Díl č. 5.12803**  
Příčný rozdělovač na pryžových tlumičích; Výškový rozdíl 30 cm\* k základně, 15 cm \* k hornímu prvku (viz bokorys)



**Díl č. 5.15602**  
Standardní délka 2,00 m, ale lze dodávat i v kratších verzích; Výškový rozdíl 24 cm \*



5.10103 - 5.15602

## Ověřený překlad z anglického jazyka

### Přínos hry

Vodní živel s jeho nekonečnými formami projevu definuje proudění, vitalita a síla. Pouze v ideálních případech se však přírodní pramen nachází na dětském hřišti. Přesto je voda tím, co je přínosem pro každé hřiště, i když „pouze“ vytéká z trubky.

Zvláště atraktivní je mechanická vodní pumpa - samotné pumpování se může stát součástí hry a umožňuje přístup k vzácné tekutině. I malé děti dokáží jen s malým úsilím čerpat vodu pomocí pumpy s otočnou klikou.

Stačí jemně posunout otočnou kliku a mohou se zapojit do vodních hrátek.

### Základní charakteristiky

- Robustní pumpa určená k instalaci na hřištích
- Speciální konstrukce
- Podněty ke hře: pumpování (při montáži lze nastavit rozsah na úhel 45°).
- Voda se z pumpy čerpá buď otáčením kola nebo kýváním kliky směrem dopředu a dozadu
- Pohyb: fyzická námaha



Foto © Monica Bedmar



Díl č. 5.17637 Pumpa s otočnou klikou

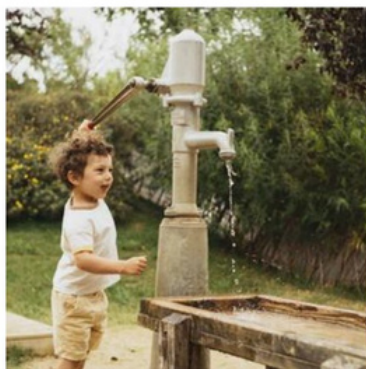


Foto © Monica Bedmar

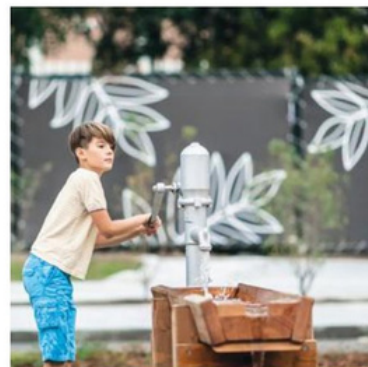


Foto © Anton Donikov



Díl č. 5.17630 Herní pumpa, Foto © Paul Upward

### Herní pumpy Pumpy s otočnou klikou

#### Doporučeno pro

- Děti z mateřských škol
- Školáky
- Vodní hřiště bez dohledu

#### Plánování instalace

Oba typy pumpy mohou čerpat vodu v kvalitě vhodné ke konzumaci až do úrovně pod písem.

Konkrétní řešení přívodu vody musí být zpracováno podle plánovaného rozložení sestavy.

Aktuální údaje k zapojení přívodu vody a další technické informace jsou k dispozici ke stažení v přehledné tabulce na naší webové stránce [www.richter-spielgeraete.de](http://www.richter-spielgeraete.de).



5.17630 / 5.17640

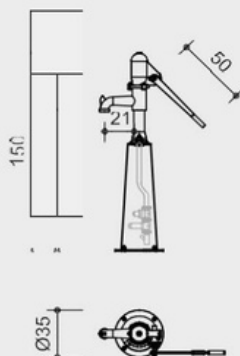


5.17637 / 5.17638



**Díl č. 5.17630 / 5.17640**
**Herní pumpa s integrovanou přípojkou k vodovodní síti v sloupku**

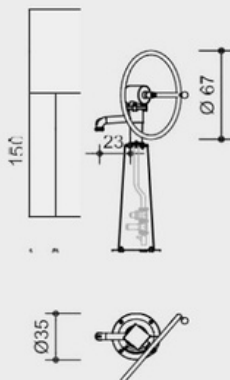
Pitná voda do úrovně pod pístem



Bezpečnostní vzdálenost →  
 Rozměry prvku —●—  
 Funkční vzdálenost —|—

**Díl č. 5.17637 / 5.17638**
**Pumpa s otočnou klikou a integrovanou přípojkou k vodovodní síti v sloupku**

Pitná voda do úrovně pod pístem



Měřítko 1:50

Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176

**Komponenty**
**Díl č. 5.17630 / 5.17640**

1 Herní pumpa s integrovanou přípojkou k vodovodní síti v sloupku

**Díl č. 5.17637 / 5.17638**

1 Pumpa s otočnou klikou a integrovanou přípojkou k vodovodní síti v sloupku  
**Užitný vzor**  
 20 2020 100 441 Německo

**Instalace**

Povrchová úprava musí být vhodná pro ukotvení pomocí masivních šroubů.

Alternativně lze pumpu instalovat na podstavce

**Díl č. 5.14190 / 5.19003** nebo pomocí základového ukotvení

**Díl č. 5.17505 / 5.17633.**
**Díl č. 5.17630 / 5.17637**

Z pumpy musí být v mrazivém období odčerpána voda; zajistěte nebo odstraňte rukojeť/otočnou kliku; doporučujeme demontáž.

**Díl č. 5.17640 / 5.17638**

V období mrazů je bezpodmínečně nutné zařízení demontovat.

**Pumpy určené k přímému napájení z vodovodní sítě:**

K zajištění funkce zařízení není nutná podzemní šachta.

**Pozor:**

Přesné konkrétní rozměry se mohou lišit. Všechny instalační rozměry naleznete v aktuálním návodu k instalaci.

Technické změny vyhrazeny.

Pro použití v agresivním prostředí, např. s působením slané nebo chlorované vody, je zařízení k dispozici i ve verzi z oceli podle nároků pro námořní použití (V4A).

**Technické informace**
**Díl č. 5.17630 Herní pumpa** Sací pumpa s uzavřeným pístem; všechny horní díly jsou vyrobeny z kusově žárově pozinkované šedé litiny; těleso válce, vzduchový kopulový uzávěr, montážní deska, vidlicová páka, ponorný ventil, ucpávková příruba a spojovací tyč jsou kusově žárově pozinkované; válec s vložkou z mosazné slitiny a plastovým pístem (POM); hnací hřídel z nerezové oceli, s vyměnitelným mosazným ložiskem, dodatečně upevněná ucpávkovou přírubou pomocí límce hřídele; zajištění proti vytažení pomocí límce; ložisko hnacího hřídele z mosazi s mazacími vsuvkami; výkon čerpadla: cca 0,75 l na zdvih, kalibr 75 mm, zdvih čerpadla 170 mm, kombinace ventilu pro přímé připojení na vodovodní síť o  $\varnothing$  1 palec a uzavíracího ventilu se zpětnou klapkou (typ EA) a odvodněním je instalována v pozinkovaném sloupku z oceli; závit 1 palec; min. tlak vody 2,5 barů, max. 6 barů; pojistný ventil zabraňuje zpětnému rázu rukojeti; spotřeba vody cca 45 l/min.

**Díl č. 5.17640**

Obecné specifikace pumpy podobné jako u dílu č. 5.17630; navíc programovatelné oplachovací zařízení bez nutnosti připojení ke zdroji napájení

**Díl č. 5.17637 Pumpa s otočnou klikou**

Sací pumpa s uzavřeným pístem; pumpa a sloupek z nerezové oceli; těleso válce a kliky, montážní deska, tyč pístu a hnací hřídel z nerezové oceli; mosazné ložisko hnacího hřídele je vyměnitelné, opatřené vsuvkou pro mazání; válec s vložkou z mosazné slitiny a plastovým pístem (POM); otočná klika z nerezové oceli, rukojeť z plastového materiálu; kombinace ventilu pro přímé připojení na vodovodní síť,  $\varnothing$  1 palec, uzavíracího ventilu se zpětnou klapkou (typ EA) a odvodněním je instalována ve sloupku z nerezové oceli; vnější závit 1 palec; min. tlak vody 2,5 baru, max. 6 barů; pojistný ventil zabraňuje zpětnému rázu kliky; spotřeba vody cca 18 l/min.

**Díl č. 5.17638**

Obecné specifikace pumpy podobné jako u dílu č. 5.17637; navíc programovatelné oplachovací zařízení bez nutnosti připojení ke zdroji napájení

**Rozměry**

(přípustné menší odchylky)

**Díl č. 5.17630 / 5.17640**
**Herní pumpa**

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Výška zařízení                              | 1,50 m |
| Šířka včetně rukojeti v horizontální rovině | 0,95 m |
| Hmotnost                                    | 73 kg  |

**Díl č. 5.17637 / 5.17638**
**Pumpa s otočnou klikou**

|                |               |
|----------------|---------------|
| Výška zařízení | 1,50 m        |
| Šířka          | 0,35 / 0,67 m |
| Hmotnost       | 70 kg         |

5.17630 / 5.17640

5.17637 / 5.17638

#### Přínos hry

Vodní živel s jeho nekonečnými formami projevů definuje proudění, vitalita a síla. A pokud s ním interaguje hravý jedinec, získává celou řadu nejrůznějších senzorických vjemů. Pouze v ideálních případech se však přírodní pramen nachází na dětském hřišti. Přesto je voda tím, co je přínosem pro každé hřiště, i když „pouze“ vytéká z trubky. Zvláště atraktivní je mechanická vodní pumpa - samotné pumpování se může stát součástí hry a umožňuje přístup k vzácné tekutině. Naše robustní herní pumpy tak slouží nejen jako zdroj vody, ale probouzejí v dětech i chuť ke hrám s hraním rolí či pracovních úkolů a povzbuzují je v komunikaci a spolupráci.

#### Základní charakteristiky

- Robustní konstrukce
- Speciální konstrukce
- Podněty ke hře: pumpování (při montáži lze nastavit rozsah na úhel 45°).
- Pohyb: fyzická námaha



Díl č. 5.17630 Herní pumpa



Díl č. 5.17500 Herní pumpa

#### Herní pumpy

##### Doporučeno pro

- Děti z mateřských škol
- Školáky
- Vodní hřiště bez dohledu

##### Plánování instalace

Konkrétní řešení přívodu vody musí být zpracováno podle plánovaného rozložení sestavy.

Aktuální údaje k zapojení přívodu vody a další technické informace

jsou k dispozici ke stažení v přehledné tabulce na naší webové stránce

[www.richter-spielgeraete.de](http://www.richter-spielgeraete.de).

Kvalitu vody je třeba upřesnit s provozovatelem a s orgány ochrany veřejného zdraví.



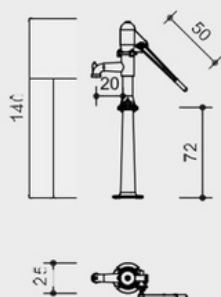
5.17500



5.17730

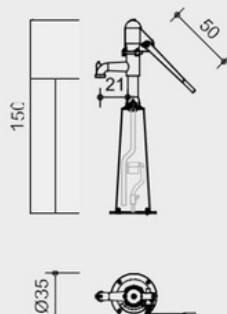


### Díl č. 5.17500 Herní pumpa Samonasávací



Bezpečnostní vzdálenost →  
Rozměry prvku —●—  
Funkční vzdálenost —|—

### Díl č. 5.17730 Herní pumpa se zásobníkem vody v sloupku Kvalita pitné vody do úrovně spodní strany základny



Měřítko 1:50

Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176

#### Komponenty Díl č.

##### 5.17500

1 Herní pumpa

##### Díl č. 5.17730

1 Herní pumpa  
se zásobníkem vody v sloupku

#### Instalace

Povrchová úprava musí být vhodná pro ukotvení pomocí masivních šroubů.

Alternativně lze pumpu instalovat na podstavce

Díl č. 5.14190 / 5.19003 nebo pomocí

základového ukotvení

Díl č. 5.17505 / 5.17633.

##### Díl č. 5.17500 / 5.17730

Z pumpy musí být v mrazivém období odčerpána voda; zajistěte nebo odstraňte rukojeť/otočnou kliku. Doporučujeme demontáž.

#### Pumpy (díl č. 5.17730) určené k přímému napájení z vodovodní sítě:

K zajištění funkce zařízení není nutná podzemní šachta.

#### Pozor:

Přesné konkrétní rozměry se mohou lišit.

Všechny instalační rozměry naleznete v aktuálním návodu k instalaci.

Technické změny vyhrazeny.

Pro použití v agresivním prostředí, např. s působením slané nebo chlorované vody, je zařízení k dispozici i ve verzi z oceli podle nároků pro námořní použití (V4A).

#### Technické informace

##### Díl č. 5.17500 Herní pumpa

Sací pumpa s uzavřeným pístem; všechny díly jsou vyrobeny z kusově žárově pozinkované šedé litiny; těleso válce, vzduchový kopulový uzávěr, montážní deska, vidlicová páka, ponorný ventil, ucpávková příruba a spojovací tyč jsou kusově žárově pozinkované; válec s vložkou z mosazné slitiny a plastovým pístem (POM); hnací hřídel z nerezové oceli, s vyměnitelným mosazným ložiskem, dodatečně upevněná ucpávkovou přírubou pomocí límce hřídele; zajištění proti vytažení pomocí límce; ložisko hnacího hřídele z mosazi s mazacími vsuvkami; výkon čerpadla: cca 0,75 l na zdvih, kalibr 75 mm, zdvih čerpadla 170 mm, Vstupní připojovací závit 1 1/4" (vnější), proti sání odolné potrubí 1 1/2", výstupní připojovací závit 1 1/4" (vnitřní).

##### Díl č. 5.17730

Obecné specifikace pumpy obdobné jako u dílu č. 5.17500; zásobník vody s plovákovým ventilem je integrován do sloupku z pozinkované oceli; max. tlak vody 6 barů; vnější závit 1/2 palce; tlaku odolná trubka o  $\varnothing$  3/4 palce; spotřeba vody cca 15 l/min

#### Rozměry

(přípustné menší odchylky)

##### Díl č. 5.17500 Herní pumpa

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Výška zařízení                              | 1,40 m |
| Šířka včetně rukojeti v horizontální rovině | 0,95 m |
| Hmotnost                                    | 55 kg  |

##### Díl č. 5.17730 Herní pumpa

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Výška zařízení                              | 1,50 m |
| Šířka včetně rukojeti v horizontální rovině | 0,95 m |
| Hmotnost                                    | 73 kg  |



5.17500



5.17730

10/22

#### Přínos hry

Podstavce pumpy vyrobené z modřínového dřeva nebo nerezové oceli s žebrovaným povrchem usnadňují menším dětem ovládání otočné kliky nebo pumpování.

#### Základní charakteristiky

- Robustní konstrukce
- Minimalistický styl
- Pohyb: šplhání nahoru

#### Doporučeno pro

- Děti z mateřských škol
- Školáky
- Vodní hřiště bez dohledu



Díl č. 5.14190 Podstavec pumpy z nerezové oceli



Díl č. 5.19003 Podstavec pumpy ze dřeva, Photo © Monica Bedmar

Základové ukotvení  
Podstavec s  
pumpy se zimním  
krytem



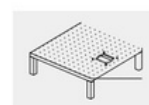
5.17505



5.17633

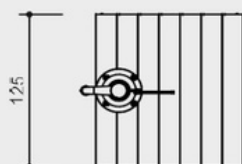
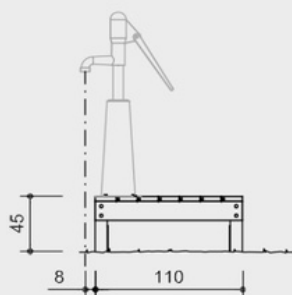


5.19003

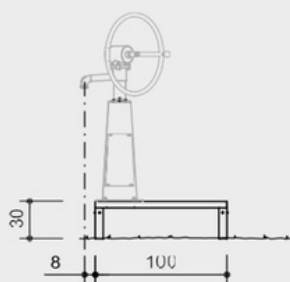


5.14190

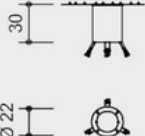
**Díl č. 5.19003**  
**Podstavec pumpy**



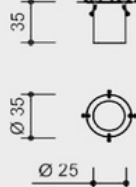
**Díl č. 5.14190**  
**Podstavec pumpy z nerezové oceli**



**Díl č. 5.17505**  
**Základové ukotvení**



**Díl č. 5.17633**  
**Základové ukotvení**



Bezpečnostní vzdálenost →  
Rozměry prvku →  
Funkční vzdálenost →

Měřítko 1:50

Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176

#### Komponenty Díl č.

##### 5.17505

1 Základové ukotvení

##### Díl č. 5.17633

1 Základové ukotvení pro pumpu

##### Díl č. 5.17634 / 5.17635

1 Zimní kryt

##### Díl č. 5.19003

1 Podstavec pumpy s podpěrnými sloupky a ocelovými nohami

##### Díl č. 5.14190

1 Podstavec pumpy s montážními podpěrnými sloupky z nerezové oceli

#### Instalace

Požadavky na povrchovou terénu: písek s odvodněním nebo dlažba

##### Díl č. 5.17505

Základy pro 1 kus: 60 x 60 x 30 cm Hloubka výkopu 50 cm

##### Díl č. 5.17633

Základy pro 1 kus: 60 x 60 x 30 cm Hloubka výkopu 50 cm

##### Díl č. 5.19003 / 5.14190

odpovídá výšce pádu ≤ 0.60 m (podrobnější informace naleznete v ceníku)

Základy pro 4 kusy: 50 x 50 x 50 cm Hloubka výkopu 70 cm

Přívod vody pod podstavcem je třeba rušit podle situace na místě instalace.



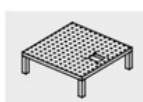
5.17505



5.17633



5.19003



5.14190

#### Technické informace

##### Díl č. 5.19003 Podstavec pumpy

Vyrobeno z modřínového dřeva

##### Bez jádra

Řezivo bez jádra, což snižuje výskyt prasklin a nežádoucích změn tvaru.

##### Kotvení

Všechny díly použité k ukotvení do země jsou vyrobeny z kusově žárově pozinkované oceli nebo nerezové oceli



41

Podrobnější vysvětlení kvalitativních vlastností produktu naleznete v ceníku.

**Díl č. 5.14190 Podstavec pumpy** Produkt z nerezové oceli, tryskané skleněné perly, povrch z reliéfního plechu, montážní podpěrné sloupky 60 / 60 cm.

**Pro použití v agresivním prostředí, např. s působením slané nebo chlorované vody, je zařízení k dispozici i ve verzi z oceli podle nároků pro námořní použití (V4A).**

**Díl č. 5.17505 Základové ukotvení** z pozinkované oceli pro herní pumpu (díl č. 5.17500)

**Díl č. 5.17635 Zimní kryt** z pozinkované oceli pro herní pumpu (díl č. 5.17500) a základové ukotvení  
**Díl č. 5.17505**

**Díl č. 5.17633 Základové ukotvení** z pozinkované oceli pro herní pumpu (díl č. 5.17630 / 5.17730)

**Díl č. 5.17634 Zimní kryt** z pozinkované oceli pro herní pumpu (díl č. 5.17630) a základové ukotvení (díl č. 5.17633)

#### Rozměry

(přípustné menší odchylky)

##### Díl č. 5.17505 / 5.17633

Výška 0,30 / 0,35 m  
Průměr 0,22 / 0,35 m  
Hmotnost 7,5 kg

##### Díl č. 5.17634

Průměr 0,34 m  
Tloušťka 2,5 mm;  
Hmotnost 2 kg

##### Díl č. 5.17635

Průměr 0,22 m  
Tloušťka 2,5 mm;  
Hmotnost 1 kg

##### Díl č. 5.19003

Šířka 1,25 m  
Hloubka 1,10 m  
Max. výška 0,45 m  
Hmotnost 95 kg

##### Díl č. 5.14190

Šířka 1,00 m  
Hloubka 1,00 m  
Max. výška 0,30 m  
Hmotnost 65 kg

**Pozor:**  
Přesné konkrétní rozměry se mohou lišit. Všechny instalační rozměry naleznete v aktuálním návodu k instalaci.

Technické změny vyhrazeny.



## Ověřený překlad z anglického jazyka

### Přínos hry

Houpačkové čerpadlo je mimořádně atraktivní prvek vodních dětských hřišť. Čerpadlo může ovládat jedno dítě pohybem svého těžiště, nebo na kývavém pohybu čerpadla mohou spolupracovat dvě děti. Trubkové držadlo zajišťuje bezpečnost a pomáhá dětem vzájemně koordinovat pohyb. Čerpadlo se dodává i ve variantě s bočním vývodem vody (speciální konstrukce), který lze využít k napájení malého kanálu nebo žlabu vodou. Zvláště atraktivní je kombinace houpačkového čerpadla s rozstříkovací hlavici. Ta může v závislosti na použitém typu vytvářet vysoký nebo bublající proud vody. Jsou-li čerpadlo a stříkácí hlavice nainstalovány tak, že není patrné jejich vzájemné propojení, může fontána nečekaně postříkat kolemjdoucí a zábava je na světě.



Foto © Anton Danikov



Foto © Daniel Perales



Foto © Paul Upward

### Základní charakteristiky

- Lze využít i k tvorbě vodního tlaku
- Unikátní a originální hrací prvek
- Pobídka ke hře: držení trubkového držadla, nakloněný povrch
- Pohyb: posouvání těžiště těla

### Doporučeno pro

- Školáky
- Mládež
- Vodní hřiště bez dohledu

### Plánování instalace

Konkrétní řešení přívodu vody musí být zpracováno podle plánovaného rozložení sestavy.

Aktuální údaje k zapojení přívodu vody a další technické informace jsou k dispozici ke stažení ve formě přehledné tabulky na naší webové stránce [www.richter-spielgeraete.de](http://www.richter-spielgeraete.de).

Houpačkové čerpadlo určené k přímému napájení z vodovodní sítě

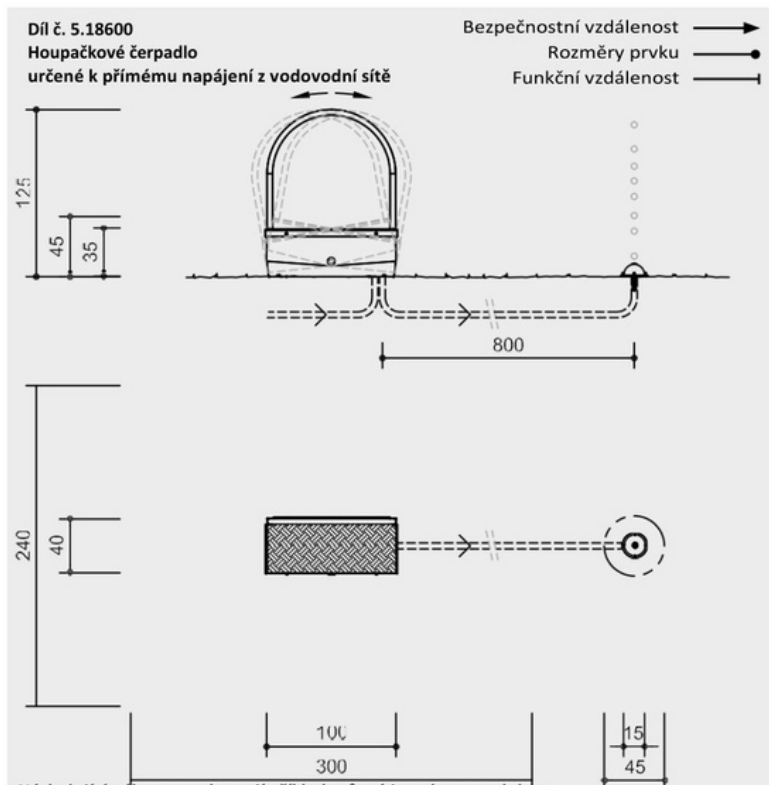
Houpačkové čerpadlo určené k napájení z jezírka apod.



5.18600



5.18700

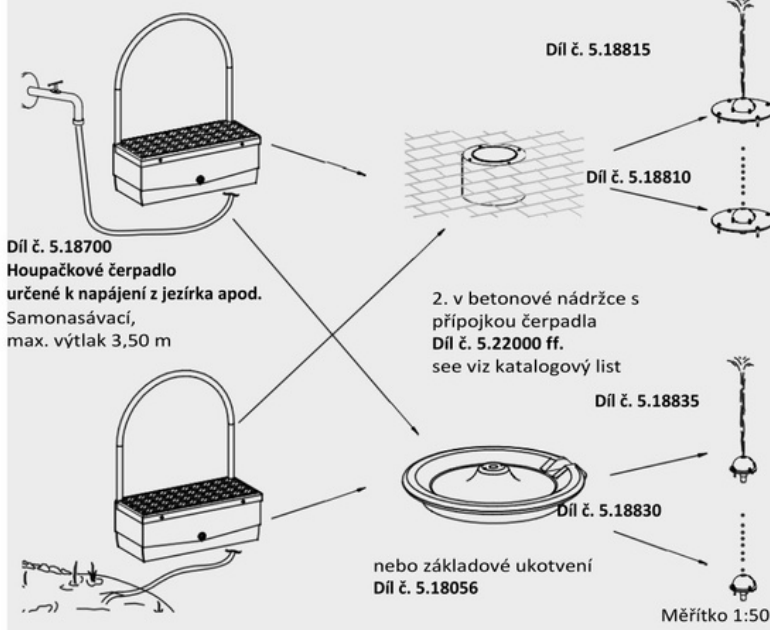


Následující nákresy vyobrazují příklady různé instalace produktu.  
S použitím dalších prvků z naší řady produktů pro vodní hřiště jsou možné i jiné instalace.

**Díl č. 5.18600**  
Houpačkové čerpadlo  
určené k přímému napájení z vodovodní sítě  
Max. tlak vody 6 barů

Instalace  
Stříkáci hlavice

Typ stříkáci  
hlavice



Kontrola bezpečnosti v souladu s DIN EN 1176



5.18600



5.18700

## Technické informace

Plášť čerpadla je kompletně vyroben z nerezové oceli tryskané skleněnými perlami.  
Povrch schůdku z reliéfního plechu.

## Sinterové pouzdro

Pro kývavé pohyby jsou použita sinterová kluzná ložiska, která jsou při používání samomazná a v případě potřeby je lze snadno vyměnit.



## Podrobnější vysvětlení kvalitativních vlastností produktu naleznete v ceníku.

Držadlo z kovové trubky o průměru 42 mm

Typ houpačkového čerpadla a napájení vodou závisí na místní situaci.

Požadovaný průměr pro vnější přívod vody je 1 palec  
Průměr odolný proti stlačení nebo vakuu je 1 palec  
Spotřeba vody cca 15 l/min

## Rozměry

(přípustné menší odchylky)

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Výška                | 1,25 m |
| Délka                | 1,00 m |
| Šířka                | 0,40 m |
| Max. výška podstavce | 0,45 m |
| Hmotnost             | 100 kg |

## Komponenty

1 Čerpadlo se základovým rámem a se spojkou

## Poznámka

Pro hřiště osvětlená intenzivním slunečním zářením nabízíme dřevěný podklad na nášlapnou plochu, který snižuje míru zahřívání.  
(Díl č. 0.57300).

## Instalace

Zpevněný povrch

Při plánování instalace vezměte na vědomí, že stříkáci hlava nebo jiný výstup (např. skalní fontána) musí být umístěny na vyšší úrovni než houpačkové čerpadlo. V opačném případě bude voda protékat stříkáci hlavou nepřetržitě (Díl č. 5.18600).

## Základy

1 položka 90 x 35 x 50 cm  
Hloubka výkopu 50 cm

## Pozor:

Přesné konkrétní rozměry se mohou lišit.  
Všechny instalační rozměry naleznete v aktuálním návodu k instalaci.  
Technické změny vyhrazeny.

Pro použití v agresivním prostředí, např. s působením slané nebo chlorované vody, je zařízení k dispozici i ve verzi z oceli podle nároků pro námořní použití (V4A).



**Ověřený překlad z anglického jazyka**



Foto © Daniel Perales



Foto © Daniel Perales

**Přínos hry**

Děti, které ke hře využívají systému lesních fontán, získávají díky vynaložené fyzické aktivitě širokou škálu prostorových a smyslových vjemů, jež jim zprostředkuje toto vodní prostředí. Díky značné výšce stožárů a délce potrubí voda dosahuje maximálního rozstřiku. Trysky a rotory vytvářejí nejrůznější a průběžně se měnící tvary a struktury. Kontrast mezi přísně geometrickými stožáry a čerpadly přispívá ke vzniku estetického dojmu celkového designu.

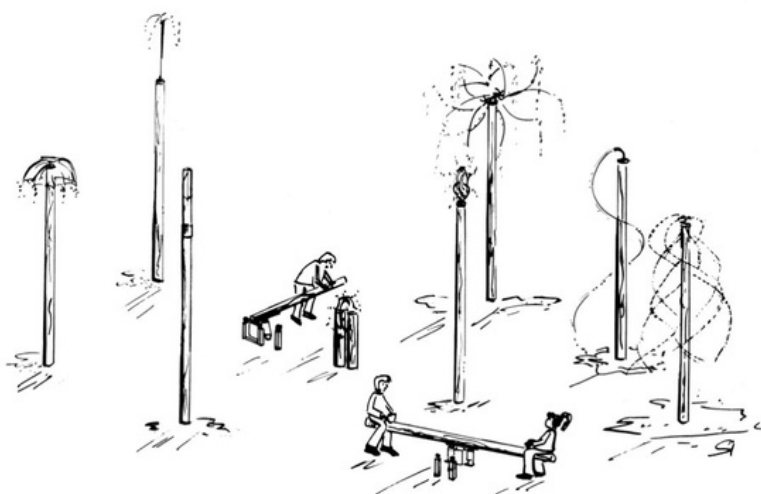
**Doporučeno pro**

- Školáky
- Veřejná hřiště bez dohledu, např. v mateřských školách, školách, mimoškolních klubech či podobných zařízeních
- Koupaliště bez dohledu, např. venkovní koupaliště, zážitková koupaliště apod.



Foto © Daniel Perales

Lesní fontána



5.27001 - 5.27537

06/22

© Richter Spielgeräte GmbH

Návrh J. O. Gaier





Díl č. 5.27035 Horizontální hvězdíkový rotor, Foto © Paul Upward

#### Rotory a trysky

Díl č. 5.27030 / 5.27530

Nízký kolizní kotouč

Rozstřík 2 m, šířka 0,50 m

Díl č. 5.27031 / 5.27531

Vysoký kolizní kotouč

Rozstřík 4 m, šířka 1 m

Díl č. 5.27032 / 5.27532

Vertikální tryska

Výška dostřiku až 10 m, rádius 2 m

Díl č. 5.27033 / 5.27533

Spirálový rotor

Rádius rozstřiku 2,5 m

Díl č. 5.27034 / 5.27534

Vertikální hvězdíkový rotor

Rozstřík 14 m, šířka 1,50 m

Díl č. 5.27035 / 5.27535

Horizontální hvězdíkový rotor

Délka dostřiku Ø 10 m, rádius 5 m (lze omezit)

Díl č. 5.27036 / 5.27536

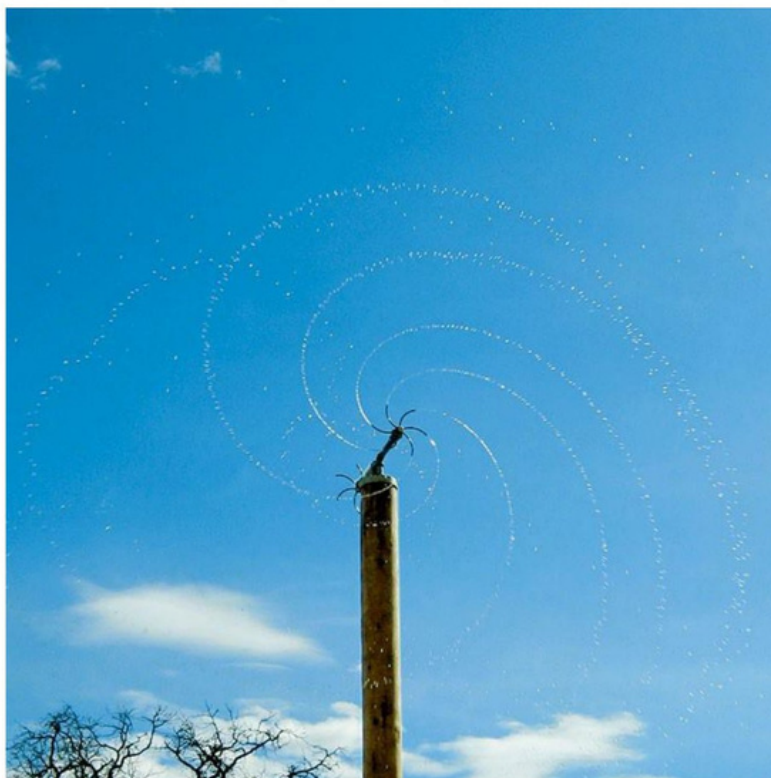
Deštníková tryska

Rádius rozstřiku 3 m

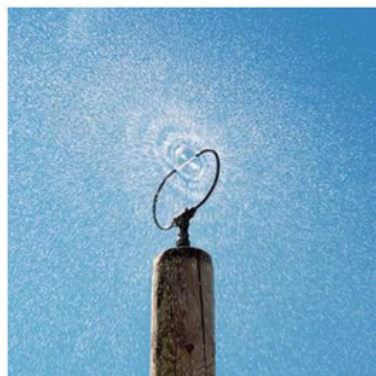
Díl č. 5.27037 / 5.27537

Nádrž

Rádius rozstřiku vodního  
deštníku 2 m



Díl č. 5.27034 Vertikální hvězdíkový rotor



Díl č. 5.27031 Vysoký kolizní kotouč



5.27035 / 5.27535



5.27036 / 5.27536



5.27037 / 5.27537



5.27030 / 5.27530



5.27031 / 5.27531



5.27032 / 5.27532



5.27033 / 5.27533



5.27034 / 5.27534

# Technické informace / Komponenty

## Čerpadla

Díl č. 5.27010 / 5.27015 / 5.27016

### Čerpadlo s dlouhou rukojetí a ventilem

Jeden válec čerpadla s mechanismem z nerezové oceli na betonové jímce, Ø 110 cm, hloubka instalace cca 60 cm, výtlak čerpadla z jasanového dřeva Ø 9 cm, délka 2,30 m, hmotnost cca 900 kg v závislosti na typu rozvodné stanice (jednoduchá nebo dvojitá), třicestný ventil s rukojetí a směrovou šipkou z nerezové oceli / plastu, výška 40 cm. Přípojka k vodní rozvodné síti 2,5 - 6 barů, připojovací závit s vnitřním průměrem 1 palec, průměr odolný proti stlačení 1 palec, spotřeba vody cca 15 l/min.

Díl č. 5.27110 / 5.27115 / 5.27116

### Čerpadlo s dlouhou rukojetí a vodní nádrží

Stejně jako výše, ale navíc přípojka k vodní rozvodné síti max. 6 bar

Díl č. 5.27020 / 5.27025 / 5.27026

### Čerpací houpačka s ventilovým systémem

Dva válce čerpadla a mechanismus z nerezové oceli na betonové jímce, Ø 110 cm, hloubka instalace cca 65 cm, nosník houpačky z modřinu, délka 4 m, optimalizovaná skrytá hlava šroubu, rukojetí z nerezové oceli (tryskané skleněnými perlami), výška pádu ≤ 1 m, hmotnost cca 950 kg v závislosti na typu rozvodné stanice (jednoduchá nebo dvojitá), třicestný ventil s rukojetí a směrovou šipkou z nerezové oceli/plastu, výška 40 cm, připojení k rozvodné síti viz výše, spotřeba vody cca 20 l/min.

Díl č. 5.27120 / 5.27125 / 5.27126

### Čerpací houpačka s vodní nádrží

Stejně jako výše, ale navíc přípojka k vodní rozvodné síti max. 6 bar

## Stožáry

Díl č. 5.27030 / 5.27037

Modřínové dřevo s ocelovou patkou, výška přibl. 4 m, 18/21 cm

Díl č. 5.27530 - 5.27537

Horní uzávěr z nerezové oceli, případně celý stožár z nerezové trubky Ø 133 mm

Základy 80 x 80 x 80 cm, hloubka výkopu 110 cm, v případě použití písku a štěrku je třeba zaoblit hrany.

Napájecí hadice (součásti dodávky) mezi čerpadlem a stožárem: textilní hadice v délce 10 m a hadicová spojka, kterou je třeba uložit do prázdného potrubí, např. drenážní trubky nebo flexotrubky Ø 80 mm, která není součástí dodávky, napojeného ve sklonu 2 % k betonové nádrži čerpadla pro odvodnění v období mrazů

Díl č.

5.27001 / 5.27537 / 5.27002 / 5.27003

### Zapsaný vzor

000777982-0001/ -0010 Europe

### Ochranná známka

007371834 Europe



Foto © Iliya Varlamov

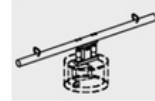


Stožáry ze dřeva, Foto © Iliya Varlamov

Lesní fontána



5.27010



5.27020



5.27001 - 5.27537



#### Plánování instalace

Stožáry a čerpadla by měly být umístěny tak, aby bylo možné při čerpání vody pozorovat fontánový efekt.

Stožáry s menším rádiem rozstřiku by tak měly být umístěny blíže sebe, zatímco stožáry s větším rádiem rozstřiku dále a při okraji celé sestavy. Vzdálenost ke stožárům a mezi stožáry navzájem by měla být 3 až 6 m. Pro požadovaný optický efekt hraje důležitou roli působení slunečního světla a kontrast sestavy s tmavším pozadím, jako jsou stromy nebo rovné plochy budov. V případě vyšších rozprašovacích hlav je třeba zohlednit obvyklý směr větru.



Stožáry z nerezové oceli s práškovým nátěrem



Lesní fontána

Terén by měl být pevný nebo vysypaný štěrkem a měl by být opatřen dobře fungujícím odvodněním. Přírodní hadice a vodní systém je třeba v období mrazů odvodnit. Citlivé díly, např. ventily čerpadel, musí být demontovány a uloženy na místě chráněném před mrazem.

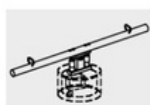
Konkrétní řešení přívodu vody musí být zpracováno podle plánovaného rozložení sestavy. Aktuální údaje k zapojení přívodu vody a další technické informace jsou k dispozici ke stažení v přehledné tabulce na naší webové stránce [www.richter-spielgeraete.de](http://www.richter-spielgeraete.de).

Lesní fontána je komplexní herní konstrukce. Proto doporučujeme poradenství či naplánování naším týmem.

Čerpadla mohou být dodávána s programovatelným systémem k proplachování čerpadel a stožárů.



5.27010



5.27020



5.27001 - 5.27537



## PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Lenka Petrášová, IČ: 73009911, soudní překladatel jazyka českého a anglického, jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Ostravě ze dne 28.02.2002, č.j. Spr 1341/2002, zapsaná v seznamu tlumočnicků a překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod evidenčním číslem: .....1749/2023.....

## TRANSLATOR'S CLAUSE

I, Lenka Petrášová, ID No.: 73009911, a sworn translator of the Czech and English languages, appointed by a decision of the Regional Court in Ostrava of 28 February 2002, File No. Spr 1341/2002, registered in the List of interpreters and Translators maintained by the Ministry of Justice of the Czech Republic, hereby confirm that I have personally translated the attached document and that this translation is a literal translation of the text of the relevant document. No consultant has been hired for the translation.

This act is registered in the Register of Acts under the Reg. No.: .....1749/2023.....

V / In .....Prague....., dne / on .....03.04.2023.....



(Otisk razítka)  
(Stamp imprint)

Lenka Petrášová  
SWORN TRANSLATOR  
of the Czech and English languages

  
.....  
Lenka Petrášová



Alena  
Šimečková

Digitálně podepsal Alena Šimečková  
DN: c=CZ, 2.5.4.97=NTRCZ-27394701,  
o=I.L.T.S. Praha, s.r.o., ou=I.L.T.S. Praha,  
Washingtonova 5, 110 00 Praha 1,  
www.ils.cz, ou=03, cn=Alena Šimečková,  
sn=Šimečková, givenName=Alena,  
serialNumber=P851558  
Datum: 2023.04.03 17:36:26 +02'00'



# Let's play

**KOMPAN** 